



ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL

Bluetooth Two-Way Radio

ESPAÑOL p. 17

FRANÇAIS p. 33



RJSC200

450 Bond Street Lincolnshire, Illinois, United States, 60069

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

The Klein Tools RJSC200 Bluetooth Two-Way Radio features 22 channels. VOX voice activation with 3 sensitivity levels allows hands-free operation. Includes swappable belt clip and hard hat clip for Klein Tools hard hats.

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Channels:** 22
- **Range:** 1.5 miles (2.4 km) outdoors*, up to 30 floors indoors**
- **Bluetooth® Version:** 5.4
- **Bluetooth® Connection Range:** Up to 32.8' (10m)* depending on environment
- **Operating/Storage Altitude:** 6562' (2000 m)*
- **Charging Temperature:** 32°F to 113°F (0°C to 45°C)
- **Operating Temperature:** -4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
- **Storage Temperature:** -4°F to 86°F (-20°C to 30°C)
- **Relative Humidity:** <85% non-condensing
- **Battery:** Li-ion, 1300 mAh, non-replaceable
- **Charging Requirements:** 5V DC
- **Dimensions:** 92.0mm (L)*57.5mm (W)*28.1mm (H) (not including Belt Clip)
- **Weight:** 4oz. (113g)
- **Drop Protection:** 6.5' (2m)
- **Ingress Protection (IP) Rating:** IP65
- **Certifications:** FCC, IC, DOE/CEC, NRCAN, BOB

FCC ID: 2A128-RJSC200
IC: 21655-RJSC200

**Range may vary and is based on line-of-sight operation without obstruction, and under ideal conditions.*

***Range may vary depending on building structure and materials.*

Specifications subject to change.

2

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**
Dwg No: **1390786** Rev: **C**
Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**
ECO No: **68688**
Finish: **N/A**



WARNINGS

Read, understand, and follow these instructions to ensure safe operation. Failure to observe these warnings and instructions may result in risk of fire or electric shock.

- DO NOT use the product if it is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or injury.
- Risk of fire and burns. DO NOT open, crush, heat above specified maximum temperature or incinerate. Prolonged exposure to direct sunlight can result in elevated temperatures.
- DO NOT immerse in water or other liquids.
- Properly seal the charging port cover to achieve specified water & foreign object ingress protection. Keep seal free of dirt, oil, sand, or other material that interferes with proper sealing. Failure to do so can result in risk of fire or electric shock.
- DO NOT open the charging port cover if wet or in a wet environment. Thoroughly dry the unit and the seal around water-resistant cover completely before opening water resistant cover
- DO NOT subject to impacts or drops greater than 9.8 ft. (3 m). Drops larger than this may not show signs of damage, but internal components may have been compromised. It is advisable to replace the unit if any such severe events occur.
- Subjecting battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- DO NOT attempt to repair the product or charging cable. There are no user-serviceable parts.

3

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

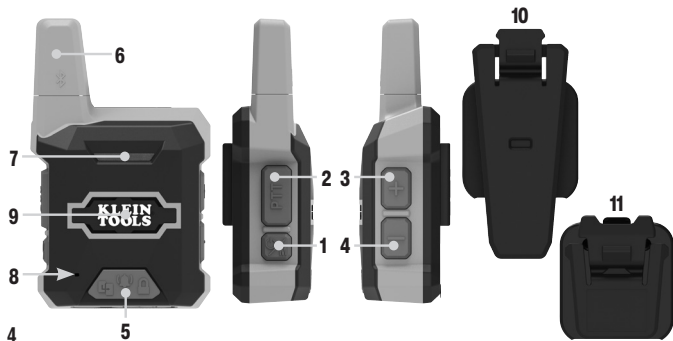
ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

FEATURE DETAILS



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

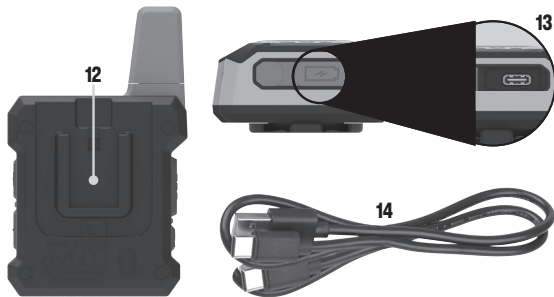
Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FEATURE DETAILS



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

WARNING SYMBOLS



Warning or Caution



Risk of Electrical Shock



Read Instructions

FEATURE DETAILS

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Power / Mode Button | 8 Microphone |
| 2 "PTT" (Push-To-Talk) Button | 9 Speaker |
| 3 "+" Button | 10 Removable Belt Clip |
| 4 "-" Button | 11 Removable Hard Hat Clip |
| 5 Alert / Clone / Lock Button | 12 Clip Mount |
| 6 Antenna | 13 USB-C Charging Port / Cover |
| 7 LED Indicator | 14 Dual USB-C Cable |

6

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



OPERATING INSTRUCTIONS

CHARGING BATTERY

Two RJSC200 radios can be charged simultaneously with the included Dual USB-C Cable (14).

- Connect the "Y" end of the cable to the USB-C Charging Port (13) on each radio, and the other end to a USB power supply (not included).
- While actively charging, the LED Indicator (7) will blink red. When fully charged, the LED Indicator (7) will illuminate green.

POWER ON/OFF

- To power on, press and hold the Power / Mode Button (1) for 1.5 seconds. The radio will sound a tone, the LED Indicator (7) will blink green, and voice prompts of "Power On", followed by the channel number (e.g., "Channel 21"), and battery status (e.g., "Battery High") will sound.

NOTE: *The LED Indicator (7) will blink green every 3 seconds while powered on.*

- To power off, press and hold the Power / Mode Button (1) for 3 seconds. A voice prompt of "Power Off" will sound.

NOTE: *Selected channel will be saved upon powering off.*

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

BATTERY STATUS

VOICE PROMPT	"Battery Low"	"Battery Medium"	"Battery High"
BATTERY LEVEL	1% to 25% Charged	26% to 75% Charged	76% to 100% Charged

ADJUSTING VOLUME

- Use the "+" (3) or "-" (4) Buttons to increase or decrease volume. A voice prompt of "Volume #" will sound.

NOTE: *On power-up, the radio will default to a volume level of 4.*

CHANNEL SELECTION

- To change channels, press the Power / Mode Button (1) once; a voice prompt of "Channel #" will sound. Use the "+" (3) or "-" (4) Buttons to select a different channel, if desired. Press the "PTT" Button (8) to confirm channel selection; a voice prompt of "Channel #" will sound.

NOTE: *If the selection has not been confirmed within 10 seconds, the RJSC200 will automatically confirm.*

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



OPERATING INSTRUCTIONS

CHANNELS AND FREQUENCIES

The RJSC200 features 22 channels:

CHANNELS AND FREQUENCIES					
CHANNEL	FREQUENCY	POWER	CHANNEL	FREQUENCY	POWER
1	462.5625 MHz	2 W	12	467.6625 MHz	0.5 W
2	462.5875 MHz	2 W	13	467.6875 MHz	0.5 W
3	462.6125 MHz	2 W	14	467.7125 MHz	0.5 W
4	462.6375 MHz	2 W	15	462.55 MHz	2 W
5	462.6625 MHz	2 W	16	462.575 MHz	2 W
6	462.6875 MHz	2 W	17	462.6 MHz	2 W
7	462.7125 MHz	2 W	18	462.625 MHz	2 W
8	467.5625 MHz	0.5 W	19	462.65 MHz	2 W
9	467.5875 MHz	0.5 W	20	462.675 MHz	2 W
10	467.6125 MHz	0.5 W	21	462.7 MHz	2 W
11	467.6375 MHz	0.5 W	22	462.725 MHz	2 W

BLE:-0.56dBm BT:-4.3dBm

462.5500-462.7250MHz: 31.39dBm 467.5625-467.7125MHz:26.33dBm

9



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE SELECTION

- **VOX MODE:** Allows hands-free operation, automatically transmitting when a preset volume threshold is reached.

NOTE: By default, *VOX Mode is OFF when radio is powered on.*

To enter VOX Mode, press the Power / Mode Button (1) two times. A voice prompt of "VOX Off" will sound. To activate VOX Mode and/or change the sensitivity level, use the "+" (3) or "-" (4) Buttons to select the desired sensitivity level (1, 2, 3), level 3 being the most sensitive. A voice prompt of "VOX Sensitivity Level #" will sound. Press the PTT Button (2) to confirm selection.

NOTE: *When Bluetooth is enabled, the Bluetooth device will be the source of the voice prompts.*

To deactivate VOX Mode, press the Power / Mode Button (2) two times. A voice prompt of "VOX Sensitivity Level #" will sound, indicating the currently selected sensitivity level. Use the "+" (3) or "-" (4) Buttons to select "Off". A voice prompt of "VOX Off" will sound. Press the "PTT" Button (2) to confirm.

NOTE: *If the selection has not been confirmed within 10 seconds, the RJSC200 will automatically confirm.*

NOTE: *When using VOX with Bluetooth device connected, it is recommend to start at VOX Sensitivity Level 1, and adjust as necessary.*

10

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



OPERATING INSTRUCTIONS

- **BLUETOOTH® MODE:** Allows the RJSC200 to connect to Bluetooth-enabled devices, such as ear buds.

NOTE: Some Bluetooth devices may require some functions to be adjusted on the device itself, rather than directly on the RJSC200. This will vary from device to device.

1. To activate Bluetooth Mode, first put the Bluetooth device into pairing mode. Press the Alert / Clone / Lock Button (5) two times. The LED Indicator (7) will blink blue and a voice prompt of "Pairing" will sound.

NOTE: While in Bluetooth mode, the pairing list can be reset by pressing the Alert / Clone / Lock Button (5) four times.

2. Upon successful pairing, a voice prompt of "Connected" will sound and the LED Indicator (7) will illuminate blue for 1.5 seconds.
3. If the paired device exits radio range or disconnects for any reason, the RJSC200 will automatically attempt to reconnect for 2 minutes. If pairing is unsuccessful after 2 minutes, pairing will time out, the RJSC200 will emit a dual-toned beep and will exit Bluetooth mode.
4. To disable Bluetooth mode, Press the Alert / Clone / Lock Button (5) two times. A voice prompt of "Bluetooth Off" will sound.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

- **CLONE MODE:** Allows all of the settings from one radio to be copied to another.
- 1. To activate Clone Mode, press and hold the Alert / Clone / Lock Button (1) for 2 seconds on all radios. A voice prompt of "Cloning" will sound. The LED Indicator (7) will alternately illuminate red and green on all radios.
- 2. On the source radio, press the "PTT" Button (2) twice. The LED Indicator (7) will blink green.
- 3. On the clone radio(s), the LED Indicator (7) will illuminate red, and a voice prompt of "Cloned Channel #" will sound upon successful cloning. Press the "PTT" Button (2) to confirm.
- 4. To exit Clone Mode, press the Alert / Clone / Lock Button (5) once.

NOTE: Clone Mode will remain active for two minutes, then will automatically exit.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



OPERATING INSTRUCTIONS

LOCK / UNLOCK

Locking the RJSC200 prevents accidental changing of settings by disabling mode controls until the radio is unlocked. Power and volume functions may still be used.

- To lock, press the Alert / Clone / Lock Button (5) three times. A voice prompt of "Locked" will sound.
- To unlock, press the Alert / Clone / Lock Button (5) three times. A voice prompt of "Unlocked" will sound.

TRANSMITTING / RECEIVING

1. To transmit, press and hold the "PTT" Button (2). The LED Indicator (7) will illuminate green. Release the "PTT" Button (2) to end the transmission.
2. When receiving, the LED Indicator (7) will illuminate red.
3. To emit an alert signal to all radios on the same channel, press the Alert / Clone / Lock Button (5) once. The LED Indicator (7) will illuminate green while transmitting the alert signal.

NOTE: Alert signal will transmit for 4 seconds.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS

BELT CLIP (10) AND HARD HAT CLIP (11)

- To attach either clip to the radio, align the clip with the Clip Mount (12) and insert fully until a click is heard.
- To remove the clip from the radio, pull the tab at the top of the clip away from the radio, and slide the clip out of the mount.

NOTE: *To remove the belt clip, it will be necessary to rotate the clip out of the way to access the tab.*

CLEANING

Wipe with a clean, dry lint-free cloth. **Do not use abrasive cleaners or solvents.**

STORAGE

Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow to return to normal operating conditions before using.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FCC & IC COMPLIANCE

FCC COMPLIANCE

⚠ This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: *The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.*

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

15

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ENGLISH

FCC & IC COMPLIANCE

SAR NOTICE:

This device meets the FCC and ISED radiation exposure requirements set forth for an uncontrolled environment. The requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue.

LICENSING INFORMATION

According to FCC Part 95, FRS devices do not require a license. Use of a Klein Tools radio in Canada is subject to the rules and regulations in ISED RSS 210 and do not require a license.

WARNINGS:

Replacement or substitution of transistors, regular diodes or other parts of a unique nature, with parts other than those recommended by Klein Tools may cause a violation of the technical regulations of part 95 of the FCC rules, or violation of type acceptance requirements of part 2 of the rules. Your radio is set up to transmit a regulated signal on an assigned frequency. Any adjustment to your radio must be made by qualified technicians.

ISED RSS Warning:

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement..

FCC & IC COMPLIANCE

SAR tests are conducted using standard operating positions accepted by the FCC/ISED with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands, although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the device while operating can be well below the maximum value. Before a new model is available for sale to the public, it must be tested and certified to the FCC/ISED that it does not exceed the exposure limit established by the FCC/ISED. Tests for each product are performed in positions and locations as required by the FCC/ISED.

For body worn operation, this device has been tested and meets the FCC/ISED RF exposure guidelines when used with for this product or when used with and accessory that contains no metal.

To maintain compliance with the FCC/ISED's RF exposure guidelines, hold the transmitter and antenna at least 1 inch (2.5 centimeters) from your face and speak in a normal voice, with the antenna pointed up and away from the face. This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to comply with the FCC/ISED RF exposure requirements, the antenna installation must comply with the following: Users must be fully aware of the hazards of the exposure and able to exercise control over their RF exposure to qualify for the higher exposure limits.

Your wireless hand-held portable transceiver contains a low power transmitter. This product sends out radiot Push-to-Talk (PTT) Button is pressed.

The device is authorized to operate at a duty factor not to exceed 50%.

17

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



Les tests SAR sont effectués à l'aide d'une position de fonctionnement standard acceptée par laISED, où l'équipement transmet à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées, et bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau de SAR réel de l'équipement en fonctionnement peut être bien inférieur au maximum. Les véhicules neufs doivent être testés et certifiés à lISED avant d'être vendus au public et ne doivent pas dépasser les limites d'exposition fixées par lISED. Les tests de chaque produit sont effectués aux endroits et aux endroits requis par lISED.

Pour une utilisation sur le corps, l'appareil est testé et conforme aux directives d'exposition aux RF de lISED lorsqu'il est utilisé avec les accessoires spécifiés pour ce produit ou avec des accessoires sans métal.

Pour rester en conformité avec les directives d'exposition aux RF de lISED, maintenez l'émetteur et l'antenne à au moins 1 pouce (2,5 cm) du visage et parlez d'une voix normale, l'antenne étant dirigée vers le haut et éloignée du visage.

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements spécifiées par lISED pour les environnements non contrôlés.

Pour être conforme aux exigences d'exposition aux RF de lISED, l'installation de l'antenne doit répondre aux exigences suivantes:

Les utilisateurs doivent être pleinement conscients des dangers de l'exposition et être en mesure de contrôler leur exposition-25.00] aux RF afin de se conformer aux limites d'exposition plus élevées. Votre émetteur - récepteur portatif sans fil contient un émetteur de faible puissance. Ce produit émet un signal de radiofréquence (RF) Lorsque vous appuyez sur le bouton Push to talk (PTT). doivent pas dépasser les limites d'exposition fixées par lISED. Les tests de chaque produit sont effectués aux endroits l'installation est autorisée à fonctionner avec un facteur d'occupation ne dépassant pas 50%.

DISPOSAL / RECYCLE



Do not place equipment and its accessories in the trash. Items must be properly disposed of in accordance with local regulations. See www.epa.gov/recycle for additional information.

CUSTOMER SERVICE

18

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Radio de dos vías con Bluetooth



RJSC200

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**

ESPAÑOL

El radio de dos vías con Bluetooth RJSC200 de Klein Tools cuenta con 22 canales. La activación por voz (VOX) con 3 niveles de sensibilidad permite trabajar en modo manos libres. Incluye un clip para cinturón intercambiable y un clip para para cascos de seguridad tipo cachucha para cascos de seguridad tipo cachucha de Klein Tools.

ESPECIFICACIONES GENERALES

- **Canales:** 22
 - **Rango:** 1,5 millas (2,4 km) en exteriores* y hasta 30 pisos en interiores**
 - **Versión de Bluetooth®:** 5.4
 - **Alcance de la conexión Bluetooth®:** Hasta 32,8' (10 m)* dependiendo del entorno
 - **Altitud de funcionamiento/almacenamiento:** 6562' (2000 m)
 - **Temperatura de carga:** 32 °F a 113 °F (0 °C a 45 °C)
 - **Temperatura de funcionamiento:** -4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
 - **Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 86 °F (-20 °C a 30 °C)
 - **Humedad relativa:** <85 %, sin condensación
 - **Batería:** De iones de litio de 1300 mAh no reemplazable
 - **Requisitos de carga:** 5 V CD
 - **Dimensiones:** 92.0mm (L) x 57.5mm (W) x 28.1mm (H) (not including Belt Clip)
 - **Peso:** 4 oz (113 g)
 - **Protección ante caídas:** 6,5' (2 m)
 - **Grado de protección IP:** IP65
 - **Certificaciones:** FCC, IC, DOE/CEC, NRCAN, BQB
- FCC ID:** 2A128-RJSC200
IC: 21655-RJSC200

20

**El rango puede variar y se basa en la operación en línea de visión sin obstrucción, y bajo condiciones ideales.*

***El rango puede variar de acuerdo con la estructura y los materiales del edificio.*

Especificaciones sujetas a cambios.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ADVERTENCIAS

Lea, comprenda y siga estas instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.

- NO use el producto si está dañado o ha sido modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles que pueden provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Riesgo de incendio y quemaduras. NO lo abra, aplaste, caliente a más de la temperatura máxima especificada, ni lo incinere. La exposición prolongada a la luz solar directa puede provocar temperaturas elevadas.
- NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
- Selle correctamente la cubierta del puerto de carga para lograr la protección especificada contra el ingreso de agua y objetos extraños. Procure que el sello no contenga suciedad, aceite, arena u otros materiales que afecten un sellado adecuado. De lo contrario, puede provocar riesgo de incendio o choque eléctrico.
- NO abra la cubierta del puerto de carga si está húmeda o si está en un ambiente húmedo. Seque cuidadosamente la unidad y el sello alrededor de la cubierta resistente al agua antes de abrir la cubierta resistente al agua.
- NO lo someta a impactos o caídas mayores que 9,8' (3 m). Es posible que caídas mayores a esta altura no muestren señales de daño, pero los componentes internos podrían estar comprometidos. Se recomienda reemplazar la unidad si sufre alguno de estos eventos de gravedad.
- Someter la batería a una presión de aire extremadamente baja podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- NO intente reparar el producto ni el cable de carga. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.

21

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

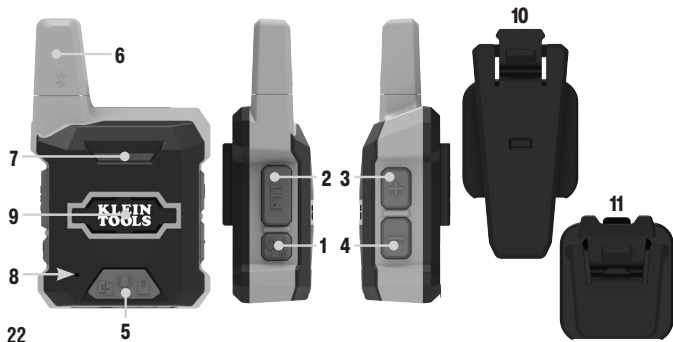
ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

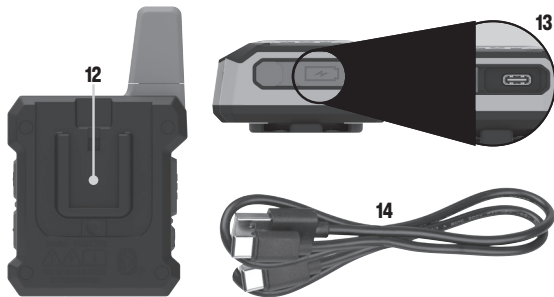
Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS



23



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA



Advertencia o precaución



Riesgo de choque eléctrico



Lea las instrucciones

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

1 Botón de encendido/modo

8 Micrófono

2 Botón “PTT” (presionar para hablar)

9 Altavoz

3 Botón “+”

10 Clip para cinturón extraíble

4 Botón “-”

11 Clip extraíble para casco de seguridad tipo cachucha

5 Botón de alerta/clonación/bloqueo

12 Soporte con clip

6 Antena

13 Cubierta/puerto de carga USB-C

7 Indicador LED

14 Cable USB-C dual

24

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CARGAR LA BATERÍA

Se pueden cargar dos radios RJSC200 simultáneamente con el cable USB-C dual (14) incluido.

- Conecte el extremo "Y" del cable en el puerto de carga USB-C (13) de cada radio; y el otro extremo en una fuente de alimentación USB (no incluida).
- El indicador LED (7) parpadeará en rojo mientras se está cargando activamente. El indicador LED (7) se iluminará en verde cuando esté completamente cargada.

ENCENDER/APAGAR

- Para encenderlo, mantenga presionado el botón de encendido/modo (1) por 1,5 segundos. El radio emitirá un tono, el indicador LED (7) parpadeará en verde y se escuchará un mensaje de voz que dirá "Power On" (Encendido), seguido del número de canal (por ejemplo, "Channel 21" [Canal 21]) y el estado de la batería (por ejemplo, "Battery High" [Batería cargada]).

NOTA: El indicador LED (7) parpadeará en verde cada 3 segundos mientras esté encendido.

- Para apagarlo, mantenga presionado el botón de encendido/modo (1) por 3 segundos. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Power Off" (Apagado).

NOTA: El canal seleccionado se guardará durante el apagado.

25



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ESTADO DE LA BATERÍA

MENSAJE DE VOZ	"Battery Low" (Batería con poca carga)	"Battery Medium" (Batería a la mitad)	"Battery High" (Batería cargada)
NIVEL DE BATERÍA	1 % al 25 % de carga	26 % al 75 % de carga	76 % al 100 % de carga

AJUSTAR EL VOLUMEN

- Utilice los botones "+" (3) o "-" (4) para aumentar o disminuir el volumen. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Volume #" (Volumen n.º). **NOTA:** Al encender el radio, el volumen se establecerá de forma predeterminada en el nivel 4.

SELECCIÓN DE CANAL

- Presione el botón de encendido/modo (1) una vez para cambiar canales; se escuchará un mensaje de voz que dirá "Channel #" (Canal n.º). Utilice los botones "+" (3) o "-" (4) para seleccionar un canal diferente, si lo desea. Presione el botón "PTT" (8) para confirmar la selección de canal; se escuchará un mensaje de voz que dirá "Channel #" (Canal n.º).

NOTA: El RJSC200 confirmará la selección automáticamente si no se confirma en un plazo de 10 segundos.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CANALES Y FRECUENCIAS

El RJSC200 cuenta con 22 canales:

CANALES Y FRECUENCIAS					
CANAL	FRECUENCIA	ALIMENTACIÓN	CANAL	FRECUENCIA	ALIMENTACIÓN
1	462.5625 MHz	2 W	12	467.6625 MHz	0,5 W
2	462.5875 MHz	2 W	13	467.6875 MHz	0,5 W
3	462.6125 MHz	2 W	14	467.7125 MHz	0,5 W
4	462.6375 MHz	2 W	15	462.55 MHz	2 W
5	462.6625 MHz	2 W	16	462.575 MHz	2 W
6	462.6875 MHz	2 W	17	462.6 MHz	2 W
7	462.7125 MHz	2 W	18	462.625 MHz	2 W
8	467.5625 MHz	0,5 W	19	462.65 MHz	2 W
9	467.5875 MHz	0,5 W	20	462.675 MHz	2 W
10	467.6125 MHz	0,5 W	21	462.7 MHz	2 W
11	467.6375 MHz	0,5 W	22	462.725 MHz	2 W

BLE:-0.56dBm BT:-4.3dBm

462.5500-462.7250MHz: 31.39dBm 467.5625-467.7125MHz:26.33dBm

27



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

SELECCIÓN DE MODO

- **MODO VOX:** Permite trabajar en modo manos libres, transmitiendo automáticamente cuando se alcanza un umbral de volumen preajustado.

NOTA: El modo VOX se desactiva de forma predeterminada cuando se enciende el radio.

Presione dos veces el botón de encendido/modo (1) para ingresar al modo VOX. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "VOX Off" (VOX desactivado). Utilice los botones "+" (3) o "-" (4) para activar el modo VOX y/o cambiar el nivel de sensibilidad, y seleccione el nivel de sensibilidad deseado (1, 2, 3), siendo el nivel 3 el más sensible. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "VOX Sensitivity Level #" (Nivel de sensibilidad de VOX n.º). Presione el botón "PTT" (2) para confirmar la selección.

NOTA: Cuando el Bluetooth® está activado, el dispositivo Bluetooth® será la fuente de los mensajes de voz.

Presione dos veces el botón de encendido/modo (1) para desactivar al modo VOX. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "VOX Sensitivity Level #" (Nivel de sensibilidad de VOX n.º), indicando el nivel de sensibilidad seleccionado actualmente. Utilice los botones "+" (3) o "-" (4) para seleccionar "Off" (Desactivado). Se escuchará un mensaje de voz que dirá "VOX Off" (VOX desactivado). Presione el botón "PTT" (2) para confirmar.

NOTA: El RJSC200 confirmará la selección automáticamente si no se confirma en un plazo de 10 segundos.

NOTA: Cuando utilice VOX con un dispositivo Bluetooth® conectado, se recomienda comenzar con el nivel de sensibilidad de VOX 1 y ajustarlo según sea necesario.

28



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- **MODO BLUETOOTH®:** Permite conectar el RJSC200 a dispositivos compatibles con Bluetooth®, como audífonos.

NOTA: Algunos dispositivos Bluetooth® podrían requerir que algunas funciones se ajusten en el mismo dispositivo y no directamente en el RJSC200. Esto variará de un dispositivo a otro.

1. Para activar el modo Bluetooth®, primero coloque el dispositivo Bluetooth® en modo de emparejamiento. Presione el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) dos veces. El indicador LED (7) parpadeará en azul, y se escuchará un mensaje de voz que dirá "Pairing" (Emparejando).
NOTA: Mientras se encuentra en modo Bluetooth®, la lista de emparejamiento se puede restablecer al presionar cuatro veces el botón de alerta/clonación/bloqueo (5).
2. Cuando se haya realizado el emparejamiento correctamente, se escuchará un mensaje de voz que dirá "Connected" (Conectado) y el indicador LED (7) se iluminará en azul por 1,5 segundos.
3. Si el dispositivo emparejado sale del alcance del radio o se desconecta por cualquier motivo, el RJSC200 intentará automáticamente volver a conectarse por 2 minutos. Si el emparejamiento no se realiza correctamente después de 2 minutos, se agotará el tiempo de emparejamiento, el RJSC200 emitirá un pitido doble y saldrá del modo Bluetooth®.
4. Presione dos veces el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) para desactivar el modo Bluetooth®. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Bluetooth Off" (Bluetooth desactivado).

29



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- **MODO DE CLONACIÓN:** Permite copiar todos los ajustes de un radio a otro.
- 1. Para activar el modo de clonación, mantenga presionado el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) por 2 segundos en todos los radios. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Cloning" (Clonando). El indicador LED (7) se iluminará intercaladamente en rojo y verde en todos los radios.
- 2. En el radio fuente, presione dos veces el botón "PTT" (2). El indicador LED (7) parpadeará en verde.
- 3. En el (los) radio(s) de clonación, el indicador LED (7) se iluminará en rojo y se escuchará un mensaje de voz que dirá "Cloned Channel #" (Canal clonado n.º) cuando la clonación se haya realizado correctamente. Presione el botón "PTT" (2) para confirmar.
- 4. Presione una vez el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) para desactivar el modo de clonación.

NOTA: El modo de clonación permanecerá activo por dos minutos, luego se desactivará automáticamente.

30



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

BLOQUEAR/DESBOQUEAR

Bloquear el RJSC200 evita cambios accidentales en la configuración al desactivar los controles de modo hasta que el radio se desbloquee. Aún se pueden utilizar las funciones de encendido y volumen.

- Presione tres veces el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) para bloquear. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Locked" (Bloqueado).
- Presione tres veces el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) para desbloquear. Se escuchará un mensaje de voz que dirá "Unlocked" (Desbloqueado).

TRANSMISIÓN/RECEPCIÓN

1. Mantenga presionado el botón "PTT" (2) para transmitir. El indicador LED (7) se iluminará en verde. Suelte el botón "PTT" (2) para finalizar la transmisión.
2. El indicador LED (7) se iluminará en rojo al recibir una transmisión.
3. Presione una vez el botón de alerta/clonación/bloqueo (5) para emitir una señal de alerta a todos los radios que se encuentren en el mismo canal. El indicador LED (7) se iluminará en verde durante la transmisión de la señal de alerta.

NOTA: La señal de alerta se transmitirá por 4 segundos.

31

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

CLIP PARA CINTURÓN (10) Y CLIP PARA CASCO DE SEGURIDAD TIPO CACHUCHA (11)

- Para sujetar cualquier clip al radio, alinee el clip con el soporte con clip (12) e insértelo completamente hasta que haga clic.
- Jale la pestaña en la parte superior del clip en dirección opuesta al radio y deslice el clip fuera del soporte para retirarlo del radio.

NOTA: Para retirar el clip para cinturón, será necesario girarlo para despejar el acceso a la pestaña.

LIMPIEZA

Límpielo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

⚠ Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: El concesionario no es responsable de los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de hacer cumplir las normas. Dichas modificaciones podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo se ha sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según se estipula en la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están previstos para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se lo instala y se lo utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existen garantías de que esa interferencia no se produzca en una instalación en particular.

Si este equipo ocasiona interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorrientes de un circuito que no sea aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio/televisión.

33



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ESPAÑOL

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA FCC/IC

AVISO SAR:

Este dispositivo cumple con los requisitos de exposición a la radiación de la FCC e ISED fijados para un entorno no controlado. Los requisitos establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg promediado sobre un gramo de tejido.

INFORMACIÓN DE LICENCIAS

De acuerdo con la parte 95 de la normativa FCC, los dispositivos FRS no requieren licencia. El uso de un radio de Klein Tools en Canadá está sujeto a las normas y regulaciones establecidas en la norma ISED RSS 210 y no requiere licencia.



34



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



ELIMINACIÓN/RECICLAJE



No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Para obtener más información, consulte www.epa.gov/recycle.

SERVICIO AL CLIENTE

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com

35

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**





36



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION

Radio bidirectionnelle Bluetooth



RJSC200

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

La radio bidirectionnelle Bluetooth RJSC200 de Klein Tools dispose de 22 canaux. L'activation vocale VOX avec 3 niveaux de sensibilité permet une utilisation mains libres. La radio comprend une pince pour ceinture interchangeable et une pince pour les casques de chantier pour les casques de chantier Klein Tools.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- **Canaux** : 22
- **Portée** : 2,4 km (1,5 mille) à l'extérieur*, jusqu'à 30 étages à l'intérieur**
- **Version Bluetooth®** : 5.4
- **Portée de connexion Bluetooth®** : Jusqu'à 10 m (32,8 pi)* en fonction de l'environnement
- **Altitude de fonctionnement ou d'entreposage** : 2000 m (6562 pi)
- **Température de recharge** : 0 à 45 °C (32 à 113°F)
- **Température de fonctionnement** : -20 à 60 °C (-4 à 140 °F)
- **Température d'entreposage** : -20 à 30 °C (-4 à 86 °F)
- **Humidité relative** : <85 % sans condensation
- **Batterie** : Lithium-ion, 1300 mAh (non remplaçable)
- **Exigences de recharge** : 5 V c.c
- **Dimensions** : 92,0mm (L)*57,5mm (W)*28,1mm (H) (not including Belt Clip)
- **Poids** : 4 oz (113 g)
- **Protection contre les chutes** : 2 m (6,5 pi)
- **Cote de protection contre les infiltrations** : IP65
- **Certifications** : FCC, IC, DOE/CEC, RNCAN, BQB

Identifiant FCC : 2A128-RJSC200
IC : 21655-RJSC200

** Meilleure portée possible avec une visibilité directe et des conditions idéales*

*** Portée variable en fonction de la structure et des matériaux du bâtiment*

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

38

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



AVERTISSEMENTS

Veillez lire, comprendre et suivre ces instructions afin de garantir une utilisation sécuritaire. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

- N'UTILISEZ PAS le produit s'il est endommagé ou modifié. Des batteries endommagées ou modifiées risquent de produire des effets imprévisibles et de causer des incendies, des explosions ou des blessures.
- Risque d'incendie et de brûlures. N'OUVREZ PAS ce produit, ne l'écrasez pas, ne le chauffez pas à plus de la température maximale indiquée et ne le brûlez pas. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner des températures élevées.
- N'IMMERGEZ PAS ce produit dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- Scellez adéquatement le couvercle du port de recharge pour garantir la protection prévue contre les infiltrations d'eau et de corps étrangers. Retirez du joint les saletés, l'huile, le sable ou tout autre matériau qui pourrait nuire à l'étanchéité du capuchon. Autrement, il pourrait y avoir un risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'OUVREZ PAS le couvercle du port de recharge s'il est mouillé ou si vous vous trouvez dans un environnement humide. Laissez sécher complètement l'appareil ainsi que le joint entourant le capuchon étanche avant d'ouvrir ce dernier.
- N'EXPOSEZ PAS l'appareil à des chocs ni à des chutes de plus de 3 m (9,8 pi). Après une telle chute, le boîtier pourrait sembler intact même si les composants internes sont endommagés. Il est recommandé de remplacer le produit s'il est soumis à de telles conditions.
- Soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- NE TENTEZ PAS de réparer le produit ni le câble de recharge. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

39

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

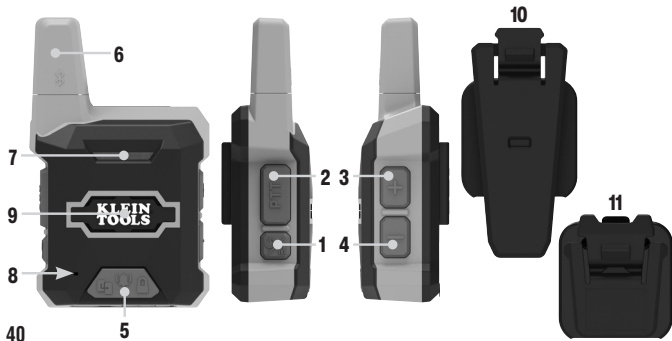
ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

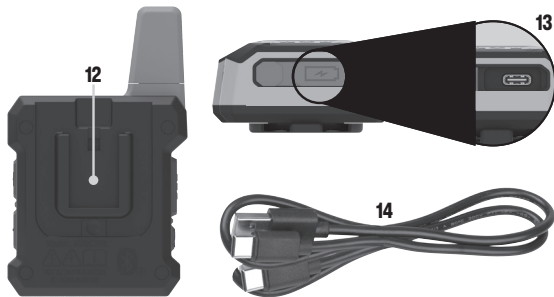
Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES



41



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



Avertissement ou mise en garde



Risque de choc électrique



Lire les instructions

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

1 Bouton marche/mode

2 Bouton PTT (microphone)

3 Bouton +

4 Bouton -

5 Bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage

6 Antenne

7 Voyant DEL

8 Microphone

9 Haut-parleur

10 Pince pour ceinture amovible

11 Attache amovible pour casque de chantier

12 Fixation à pince

13 Port de recharge USB-C et capuchon

14 Câble USB-C en « Y »

42

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

RECHARGE DE LA BATTERIE

Deux radios RJSC200 peuvent être rechargées simultanément grâce au câble USB-C en « Y » (14) fourni.

- Insérez les extrémités USB-C du câble en « Y » dans le port de recharge USB-C (13) de chaque radio, puis branchez l'autre extrémité dans un bloc d'alimentation USB (non compris).
- Pendant la recharge active, le voyant DEL (7) clignote en rouge. Lorsque la recharge est complète, le voyant DEL (7) s'allume en vert.

MARCHE/ARRÊT

- Pour mettre l'appareil sous tension, maintenez le bouton marche/mode (1) enfoncé pendant environ 1,5 seconde. La radio émet une tonalité, le voyant DEL (7) clignote en vert et le message vocal « Power On » (Mise sous tension) se fait entendre, suivi du numéro de canal (p. ex., « Channel 21 » [Canal 21]) et de l'état de la batterie (p. ex., « Battery High » [Niveau de charge élevé]).

REMARQUE : Le voyant DEL (7) clignote en vert toutes les 3 secondes lorsque l'appareil est sous tension.

- Pour mettre l'appareil hors tension, maintenez le bouton marche/mode (1) enfoncé pendant environ 3 secondes. Le message vocal « Power Off » (Mise hors tension) se fait entendre.

REMARQUE : Le canal sélectionné sera sauvegardé lors de la mise hors tension.

43



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ÉTAT DE LA BATTERIE

MESSAGE VOCAL	« Battery Low » (Niveau de charge faible)	« Battery Medium » (Niveau de charge moyen)	« Battery High » (Niveau de charge élevé)
NIVEAU DE LA BATTERIE	1 à 25 % de charge	26 à 75 % de charge	76 à 100 % de charge

RÉGLAGE DU VOLUME

- Utilisez les boutons + (3) ou - (4) pour monter ou baisser le volume. Le message vocal « Volume # » (Niveau de volume) se fait entendre.

REMARQUE : Lors de la mise sous tension, la radio est réglée par défaut au niveau de volume 4.

SÉLECTION DU CANAL

- Pour changer de canal, appuyez une fois sur le bouton marche/mode (1). Le message vocal « Channel # » (Canal n°) se fait entendre. Utilisez les boutons + (3) ou - (4) pour sélectionner un autre canal, si vous le souhaitez. Appuyez sur le bouton PTT (8) pour confirmer la sélection du canal. Le message vocal « Channel # » (Canal n°) se fait entendre.

REMARQUE : Si la sélection n'est pas confirmée dans les 10 secondes, la radio RJSC200 la confirme automatiquement.

44

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CANAUx ET FRÉQUENCES

La radio RJSC200 dispose de 22 canaux.

CANAUx ET FRÉQUENCES					
CANAL	FRÉQUENCE	ALIMENTATION	CANAL	FRÉQUENCE	ALIMENTATION
1	462,5625 MHz	2 W	12	467,6625 MHz	0,5 W
2	462,5875 MHz	2 W	13	467,6875 MHz	0,5 W
3	462,6125 MHz	2 W	14	467,7125 MHz	0,5 W
4	462,6375 MHz	2 W	15	462,55 MHz	2 W
5	462,6625 MHz	2 W	16	462,575 MHz	2 W
6	462,6875 MHz	2 W	17	462,6 MHz	2 W
7	462,7125 MHz	2 W	18	462,625 MHz	2 W
8	467,5625 MHz	0,5 W	19	462,65 MHz	2 W
9	467,5875 MHz	0,5 W	20	462,675 MHz	2 W
10	467,6125 MHz	0,5 W	21	462,7 MHz	2 W
11	467,6375 MHz	0,5 W	22	462,725 MHz	2 W

BLE:-0.56dBm BT:-4.3dBm

462.5500-462.7250MHz: 31.39dBm 467.5625-467.7125MHz:26.33dBm

45



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SÉLECTION D'UN MODE

- **MODE VOX** : ce mode permet une utilisation mains libres, en transmettant automatiquement un signal lorsqu'un seuil de volume prédéfini est atteint.

REMARQUE : Par défaut, le mode VOX est désactivé lorsque la radio est allumée.

Pour passer en mode VOX, appuyez deux fois sur le bouton marche/mode (1). Le message vocal « VOX Off » (Mode VOX désactivé) se fait entendre. Pour activer le mode VOX ou changer le niveau de sensibilité, utilisez les boutons + (3) ou - (4) pour sélectionner le niveau de sensibilité souhaité (1, 2 ou 3), le niveau 3 étant le plus sensible. Le message vocal « VOX Sensitivity Level # » (Niveau de sensibilité VOX) se fait entendre. Appuyez sur le bouton PTT (2) pour confirmer la sélection.

REMARQUE : Lorsque la fonction Bluetooth est activée, l'appareil Bluetooth est la source des messages vocaux.

Pour désactiver le mode VOX, appuyez deux fois sur le bouton marche/mode (1). Le message vocal « VOX Sensitivity Level # » (Niveau de sensibilité VOX) indique le niveau de sensibilité sélectionné. Utilisez les boutons + (3) ou - (4) pour sélectionner l'option « Off » (Désactivé). Le message vocal « VOX Off » (Mode VOX désactivé) se fait entendre. Appuyez sur le bouton PTT (2) pour confirmer.

REMARQUE : Si la sélection n'est pas confirmée dans les 10 secondes, la radio RJSC200 la confirme automatiquement.

REMARQUE : Lorsque le mode VOX est utilisé avec un appareil Bluetooth connecté, il est recommandé de commencer au niveau 1 de sensibilité, puis de l'ajuster si nécessaire.

46



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- **MODE BLUETOOTH®** : ce mode permet à la radio RJSC200 de se connecter à des appareils Bluetooth compatibles, tels que des écouteurs.

REMARQUE : Certains appareils Bluetooth peuvent exiger que certaines fonctions soient réglées sur l'appareil lui-même, plutôt que directement sur la radio RJSC200. Cela varie d'un appareil à l'autre.

1. Pour activer le mode Bluetooth, il faut d'abord mettre l'appareil Bluetooth en mode de jumelage. Appuyez deux fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5). Le voyant DEL (7) clignote en bleu et le message vocal « Pairing » (Jumelage) se fait entendre.

REMARQUE : Pour réinitialiser la liste d'appareils jumelés en mode Bluetooth, appuyez quatre fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5).

2. Lorsque le jumelage est réussi, le message vocal « Connected » (Connecté) se fait entendre et le voyant DEL (7) s'allume en bleu pendant 1,5 seconde.
3. Si l'appareil jumelé sort du champ de portée de la radio ou se déconnecte pour une raison quelconque, la radio RJSC200 tentera automatiquement de se reconnecter pendant 2 minutes. Si le jumelage échoue au bout de 2 minutes, il est interrompu et la radio RJSC200 émet un signal sonore à deux tonalités, puis quitte le mode Bluetooth.
4. Pour désactiver le mode Bluetooth, appuyez deux fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5). Le message vocal « Bluetooth Off » (Bluetooth désactivé) se fait entendre.

47



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- **MODE DE CLONAGE** : ce mode permet de copier tous les paramètres d'une radio sur une autre.
- 1. Pour activer le mode de clonage, maintenez le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5) enfoncé pendant 2 secondes sur toutes les radios. Le message vocal « Cloning » (Clonage) se fait entendre. Le voyant DEL (7) clignote en alternance en rouge et en vert sur toutes les radios.
- 2. Sur la radio source, appuyez deux fois sur le bouton PTT (2). Le voyant DEL (7) clignote en vert.
- 3. Sur la ou les radios clonées, le voyant DEL (7) s'allume en rouge et le message vocal « Cloned Channel # » (Canal cloné n°) se fait entendre lorsque le clonage est réussi. Appuyez sur le bouton PTT (2) pour confirmer.
- 4. Pour quitter le mode de clonage, appuyez une fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5).

REMARQUE : La radio reste en mode de clonage pendant deux minutes, puis quitte le mode automatiquement.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

Le verrouillage de la radio RJSC200 empêche toute modification accidentelle des paramètres en désactivant toutes les commandes jusqu'à ce que la radio soit déverrouillée. Les boutons de mise sous tension et de réglage du volume peuvent toujours être utilisés.

- Pour verrouiller l'appareil, appuyez trois fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5). Le message vocal « Locked » (Verrouillé) se fait entendre.
- Pour déverrouiller l'appareil, appuyez trois fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5). Le message vocal « Unlocked » (Déverrouillé) se fait entendre.

ÉMISSION ET RÉCEPTION

1. Pour émettre un signal, maintenez le bouton PTT (2) enfoncé. Le voyant DEL (7) s'allume en vert. Relâchez le bouton PTT (2) pour mettre fin à l'émission.
2. Lorsque la radio reçoit un signal, le voyant DEL (7) s'allume en rouge.
3. Pour émettre un signal d'alerte à toutes les radios sur le même canal, appuyez une fois sur le bouton d'alerte, de clonage et de verrouillage (5). Le voyant DEL (7) s'allume en vert pendant l'émission du signal d'alerte.

REMARQUE : Le signal d'alerte est émis pendant 4 secondes.

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PINCE POUR CEINTURE (10) ET ATTACHE POUR CASQUE DE CHANTIER (11)

- Pour fixer une pince à la radio, alignez-la sur la fixation à pince (12), puis insérez-la jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- Pour retirer la pince de la radio, tirez sur la languette située dans le haut de la pince pour l'éloigner de la radio et faites glisser la pince hors de la fixation.

REMARQUE : Pour retirer la pince pour ceinture, il est nécessaire de la faire pivoter pour accéder à la languette.

NETTOYAGE

Essayez l'appareil avec un linge propre, sec et non pelucheux. *N'utilisez pas de nettoyant abrasif ni de solvant.*

ENTREPOSAGE

N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période d'entreposage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section « Caractéristiques générales »), laissez l'appareil revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

50



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



CONFORMITÉ FCC ET IC

CONFORMITÉ LA FCC

⚠ L'appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est autorisé aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles; et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : *Le concessionnaire n'est pas responsable des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.*

Cet appareil a fait l'objet d'essais prouvant qu'il respecte les limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences; s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien expérimenté en radio ou en télévision.

51



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



FRANÇAIS

CONFORMITÉ FCC ET IC

AVIS RELATIF AU DAS

Cet appareil respecte les limites en matière de débit d'absorption spécifique (DAS) de la FCC et d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada établies pour les environnements non contrôlés. Ces exigences comprennent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne sur un gramme de tissu.

RENSEIGNEMENTS SUR LES LICENCES

Selon l'article 95 de la FCC, les appareils de service radio familial (FRS) ne nécessitent pas de licence. L'utilisation d'une radio Klein Tools au Canada est soumise aux règles et réglementations de la norme ISED RSS 210 et ne nécessite pas de licence.



52



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



Les tests SAR sont effectués à laide dune position de fonctionnement standard acceptée par la isedc, o léquipement transmet à son niveau de puissance certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences testées, et bien que le SAR soit déterminé au niveau de puissance certifié le plus élevé, le niveau de SAR réel de Léquipement en fonctionnement peut être bien inférieur au maximum. Les véhicules neufs doivent être testés et certifiés à lisedc avant d'être vendus au public et ne doivent pas dépasser les limites d'exposition fixées par lisedc. Les tests de chaque produit sont effectués aux endroits indiqués et aux endroits requis par lisedc.

Pour une utilisation sur le corps, l'appareil est testé et conforme aux directives d'exposition aux RF de lisedc lorsqu'il est utilisé avec les accessoires spécifiés pour ce produit ou avec des accessoires sans métal.

Pour rester en conformité avec les directives d'exposition aux RF de lisedc, maintenez l'émetteur et l'antenne à au moins 1 pouce (2,5 cm) du visage et parlez d'une voix normale, l'antenne étant dirigée vers le haut et éloignée du visage.

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements spécifiés par lisedc pour les environnements non contrôlés.

Pour être conforme aux exigences d'exposition aux RF de lisedc, l'installation de l'antenne doit répondre aux exigences suivantes: Les utilisateurs doivent être pleinement conscients des dangers de l'exposition et être en mesure de contrôler leur exposition-25.00] aux RF afin de se conformer aux limites d'exposition plus élevées. Votre émetteur - récepteur portatif sans fil contient un émetteur de faible puissance. Ce produit émet un signal de radiofréquence (RF) Lorsque vous appuyez sur le bouton Push to talk (PTT), doivent pas dépasser les limites d'exposition fixées par lisedc. Les tests de chaque produit sont effectués aux endroits indiqués. L'installation est autorisée à fonctionner avec un facteur d'occupation ne dépassant pas 50%.

53

Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm x 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



MISE AU REBUT/RECYCLAGE



Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.epa.gov/recycle.



SERVICE À LA CLIENTÈLE

customerservice@kleintools.com www.kleintools.com



54



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**



Klein Tools Inc.

450 Bond Street Lincolnshire, Illinois, United States, 60069

1-800-553-4676

customerservice@kleintools.com

www.kleintools.com

1390786 Rev 01/26 C



Dwg Name: **RJSC200 -1390786ART**

Dwg No: **1390786** Rev: **C**

Pkg Dwg Ref: **95mm × 60mm**

ECO No: **68688**

Finish: **N/A**